

Color KOR Books

Livre Noir : L'enfance de Yûsaku

Le Garçon Mystère

Par TCV, fan de cœur de Kimagure Orange Road (Max et Compagnie en version française VF)

Hikaru :
Mon homme en rêve ...
Et fort aussi,
Assez fort pour me protéger.

Yûsaku :
Et si je deviens grand et fort,
Est-ce que tu te marierais avec moi ?

Hard KOR, A-10

Cette merveilleuse histoire, créée par Izumi Matsumoto, narre les péripéties d'un triangle amoureux dont Yûsaku (Marc en VF) ne fait pas partie et n'est qu'un personnage secondaire, mais à mon avis, injustement méconnu.

Je tiens à adresser tous mes remerciements à Matsumoto-sensei pour cette série que je considère comme exceptionnelle, et à Akemi Takada qui l'a sublimé avec la version animée.

Cette fan-fiction cherche juste à évoquer ce qu'aurait pu être la vie de Yûsaku.

Ce document est prévu pour être imprimé recto / verso afin de pouvoir le relier et constituer le Livre Noir.

Préface

Pourquoi ce titre ?

Kimagure Orange Road (La Capricieuse Route Orange, KOR pour simplifier), ce n'est pas seulement un manga ou un dessin animé. C'est aussi des couleurs et des musiques qui lui confèrent à mon avis, le statut d'un chef d'œuvre.

Les « Sound Color » regroupent d'ailleurs en cassettes audio, en disques vinyles, ou en CD les musiques les plus marquantes de KOR.

Ce Livre Noir suit le *Livre Bleu : l'enfance d'Hikaru*.

Il parle de l'enfance de Yûsaku dont la vie avec Hikaru aurait être autre sans l'arrivée de Kyôsuke.

Comme j'ai déjà utilisé les couleurs primaires pour Kyôsuke, Madoka et Hikaru, j'ai hésité à passer aux couleurs secondaires, d'où l'utilisation du noir par opposition au blanc, qui me servira comme premier livre de l'après Hard KOR.

Hard KOR, malgré son nom, n'est pas hentaï. C'est la plus longue¹ fanfic KOR rédigée par Robert Kwong, webmaster du Kimagure Orange Paradise, webring des sites KOR US. Elle fait la transition (non officielle) entre la fin de « Ano hi ni kaeritai » et les différents Shin KOR en développant de nouveaux thèmes.

Comme Robert Kwong, je vais donc essayer de développer ce personnage, qui n'apparaît malheureusement que comme un personnage maladroit et perdant.

Pour le titre, après avoir visionné Batman et vu le personnage de l'homme-mystère (interprété par le délirant Jim Carrey), j'ai transposé cette idée à Yûsaku dont on connaît bien peu de choses.

TCV, 24 mars 2005
(fin des 20 ans de KOR)

¹ Non seulement par sa taille impressionnante : Hard KOR comporte 1 prélude en 24 chapitres, 4 livres de 12 chapitres chacun, 1 livre final en 9 parties dont la dernière fait presque 300 pages, mais Robert Kwong l'a rédigé d'août 1995 à octobre 2004 (voir <http://www.orangeroad.us/hardkor/index.html>) avec une version améliorée en juillet 2005 (voir commentaires sur la révision 3). Donc c'est à ma connaissance la fanfic écrite sur la plus longue période de temps. Seulement cinq chapitres ont été traduits en français (voir le site français KOR Music Hall de CyberFred) à ce jour. En France, comme fanfic d'ampleur comparable, il est à noter que Tericju a déjà fait 193 histoires « Les nouvelles aventures de Max et Compagnie » entre mars 2007 et juillet 2014 (consultables sur KOR Music Hall). Et ce n'est pas fini.

Liste des révisions

- Révision 0 : 08/09/2004 Création à partir du brouillon du Livre Rouge V2.
24/03/2005 Corrections suite à la fin de Hard KOR.
Reprise de la préface avant de faire la transition avec l'après Hard KOR.
- Révision 1 : 24/11/2005 Visite de l'exposition Star Wars qui m'a inspiré pour un épilogue lié au pouvoir.
- Révision 2 : 23/04/2006 Première ébauche à l'occasion de la date anniversaire de Yûsaku dans le prélude 21 de Hard KOR.
- Révision 3 : 13/08/2007 Reprise mineure
22/12/2014 Correction du texte de la préface et réactualisation de la note 1.
Notes sur Hard KOR V 5-3 à V5-5 à mettre en place.
Ce dernier chapitre comporte quelques incohérences qui sont corrigées dans la version « Writer's cut » postée en juillet 2005 sur le forum SuperKOR de Robert Kwong (qui a arrêté de se consacrer à KOR en avril 2006) :
<http://www.forumforfree.com/forums/?mforum=superkor>
Ce lien n'est plus disponible, pour avoir un aperçu de sa page d'accueil, j'ai créé un lien tinyurl en passant par Web Internet Wayback Archive :
<http://tinyurl.com/pbtcf82>
Mais il n'est pas possible de naviguer sur les pages de ce lien. J'ai stocké dans mon espace personnel une archive de cette version « writer's cut ».
http://mykor.pagesperso-orange.fr/hardkorbookV5-5_wc.zip
24/12/2014 Dernières retouches avant finalisation de cette révision 3.

Introduction

Au lecteur,

L'histoire de KOR est avant tout celle des amours adolescentes entre Kyôsuke, Madoka et Hikaru. De temps en temps, dans le manga et l'anime sont évoquées quelques fragments de l'enfance de nos personnages.

Après Kyôsuke, Madoka et Hikaru, j'ai voulu développer le personnage de Yûsaku.

Izumi Matsumoto ne l'a pas tellement développé et il sert de faire-valoir. Robert Kwong, dans sa fanfic Hard KOR, l'a utilisé pour développer la dualité ESPer / X-per. Ainsi le Livre Noir servira de transition entre les enfances et la fanfic US Hard KOR de Robert Kwong, dont le dernier chapitre a été publié fin 2004.

J'essaierai de respecter une chronologie cohérente qui tienne compte par ordre d'importance décroissante :

- du manga KOR tel que défini initialement par Izumi Matsumoto
- de la série TV
- de la fanfiction Hard KOR

La série TV, les OAV, Hard KOR et les romans Shin KOR se basent sur Kyôsuke et Madoka nés en 1972.

La série KOR utilise le concept de mondes parallèles.

Par souci d'harmonisation avec mes trois livres précédents, cette fiction se déroule dans le monde parallèle conforme au manga de KOR puis basculera dans celui de Hard KOR.

Référence aux autres écrits

Autres fan-fictions :

La fanfic *Hard KOR* est la plus détaillée, elle fait pratiquement suite à « *Ano Hi ni Kaeritai* », elle possède des éléments croisés avec *KOC* (dont l'intéressant chapitre 24 : « *I Can't Return to that Day* »), elle couvre toutes les périodes intercalaires jusqu'à après les événements des trois romans *Shin KOR* (il faut mettre de côté les deux romans *Shin KOR 2002* qui ne sont qu'une réactualisation des deux premiers romans et correspondent à une variante).

Sa partie « *Prelude* » donne des indications sur les enfances d'Hikaru et de Yûsaku.

Dans *Prélude 01*,

«Placing my helmet on, I revved up my motorcycle for the journey ahead to Hikaru's house. Her house wasn't far away from mine; just about ten-fifteen minutes away. Her house was beautiful. Hikaru and her family had been living in that house ever since she was born. When we were little, I would often come over with Madoka to eat the delightful treats Mrs Hiyami would make for us. Just outside the house, we would play tag and hide and go seek. Hikaru's house was our stomping grounds by default. Madoka lived alone most of the time, with her parents on tour, while I, being the youngest, went along with what they wanted. It was fun while it lasted, until we were separated during the schools months. I went to a different elementary school than they did. Only during vacations did the 'gang' hook up again. Those were the happy times in my life. I looked upon this venerable house for one last time. I only had a few precious days left here in Tokyo, »

Dans *Prélude 02*,

(Flashback memory 10 years ago...)

[Petit calcul, en se plaçant dans l'échelle de temps de la série TV, cela se passe en $1988 + 3 - 10 = 1981$, Yûsaku et Hikaru ont environ 7 ans et Madoka 9 ans.]

Chibi Hikaru: You brought that teddy bear for me, didn't you?

Chibi Madoka: No! He brought it for me!

Small Yuu: (thinking to himself) <Actually, my mom brought it for me. And I wasn't thinking of giving it away ...>

Chibi Hikaru: Well! Have you decided? Who are you going to give the bear to?

Small Yuu: Give away? My bear?

Chibi Madoka: Come on! We can't wait all day! What's your decision?

Chibi Hikaru: You should give it me because I'm the cutest!

Chibi Madoka: No! You should give it to me because I'm the oldest!

Chibi Hikaru: No, me!

Chibi Madoka: No, he is going to give it to me!

Little Yuu standing there, confused, clutching his teddy bear amid the raucous fray of the arguing "death angels."

Chibi Hikaru and Madoka: (together) WHO IS IT GOING TO BE!?

Small Yuu: Ummm,.... (small voice, unsure) I don't know?

Chibi Hikaru: God, what a wimpy response!

Chibi Madoka: What a letdown!

Chibi Hikaru: You have until tomorrow to decide. If you don't give me the bear, I won't ever talk to you ever!

Chibi Madoka: The same goes for me!

The two girls glare at each other and makes faces at each other ("Bleah!") before turning away in defiance and stomping away.

Gee. Why me? Girls are SO strange. (looks at teddy bear)

Well, buddy. You got to help me out now. What should I do? I don't want to give you away, but it seems like I have no choice. But to whom though...

[The next day, at the playground...]

Chibi Hikaru: (acting nice) So Yuu-kun; you're going to choose me, right?

Chibi Madoka: He's going to give it to his favorite onee-san, isn't that right?

Little Yuu: Actually, I couldn't decide which one of you to give it to. So to be fair, I decided to each half of my teddy bear to each of you.

Chibi Hikaru: What? That's so stupid! Why do I hang around with such dumb kids. I'm going! (storms off for home)

Chibi Madoka: Yeah Hino. I knew you were simple-minded, but not like this.(turns and walks away)

(Yuusaku is sitting on the sand-filled playground and he starts to cry, sobbing on his teddy bear. Madoka turns around and starts to feel bad about the situation. She turns around and walks back up to him.)

Chibi Madoka: Please stop crying, Yuu-kun. You're suppose to act more manly. And men aren't suppose to cry. How are you suppose to get Hikaru-chan to like you if she sees you like this, sobbing like a weakling? Go and give Hikaru the bear.

Little Yuu: (wipes away tears) Are you sure it's OK with you?

Chibi Madoka: Yeah, of course! I'm too old for teddy bears anyway.Hikaru-chan looks like the one who needs it;) Go on ahead. You can still catch her if you run.

Little Yuu: (Beams a big smile! :)) Oh THANK YOU Madoka-san!

You're the best onee-san a boy can have! (gives her a hug)

Atikamess! (see ya later!)

(Runs up to Hikaru)

Little Yuu: Oi! Hikaru-chan! Yamero! Matte! I changed my mind. I decided to give you the bear instead. (Stop) (Wait)

Chibi Hikaru: Honto? You better not be lying to me. I can't stand little boys who play tricks on their onee-san!

Little Yuu: No; I'm serious. Here. (holds teddy bear up to Hikaru)

Chibi Hikaru: (snatches up and squeezes up to her bosom and twirls around a few times) Waaa! Suteki! (Cool!) Kawaii!

Komochi li (feels good)... Arigatou

Yuusaku-kun! I knew you would come to your senses and make the right choice...I think I'll give him a name... I'll call him ... -- Kumagorou-kun! Ja ne!

(Hikaru runs off, leaving little Yuusaku standing there in the middle of the sidewalk by himself. By the way she is holding him, we can see the teddy bear's head perched over Hikaru's right shoulder facing Yuusaku, his teddy bear paws listlessly flapping up and down as if it was waving goodbye to him.)

(waves back to teddy bear) Well then Kumagorou-kun, my pal; please protect my Hikaru-chan for me when I'm not around.

(End of Flashback)

Dans Prélude 04, pour Yûsaku

« Here I was at last. The land of Hokkaido, my birthplace. It has been some time since I last set foot on this fresh earth. Of course, I visited my ojisan and obaasan here before, but it wasn't the same feeling as actually moving back here. »

Dans Prélude 05, entre Hikaru et Yuu à Hokkaido

« H: Yeah. You know how close our families are since we were little kids. My dad knows everything that's going on with your family and vice versa. That's why we moved up there.

Y: I don't understand.

H: Your dad didn't tell you? Your dad referred my dad to his boss for a lucrative renovation business deal in the Hokkaido area. However, that meant that my dad would be gone for at least 6 months to oversee the work here. He wanted to stay here by himself, but I convinced him to bring us along and live here temporarily. At least until the project is finished. Who knows? Maybe we will like living here so much that we're stay here. »

Dans Prélude 09,

« (Flashback to childhood scene in a fruit orchard...)

Little H: Get down again. I want to try again!

Little Y: (crouched on all 4's with Hikaru stepping on his back) Do I have to? It's the 20th you tried! Why don't you take the lower-hanging oranges instead?

Little H: Because I want that shiny one there! I won't stop until I get it!
 Little Y: It's too high! Why don't you get Madoka-san to get it for you?
 Little H: NO! I want to do it myself.
 (at the end of the day, with little H and Y walking back)
 Little Y: (rubs his sore back) See! I told you couldn't get it!
 Little H: Shut up! We're try again tomorrow.
 Little Y: (slaps hand to forehead) Oh no...
 (End of flashback) »

Dans Prélude 11,

« (Flashback)

Ojiichan: I got it. (Hands him a red strip of cloth)

Y: What is this?

Ojiichan: This is the silk red band that was tied around you when you were just a baby. I was saving it all these years, waiting for the right time to give it to you. Now is the time. You can tie it around your forehead as a headband. And it is very lucky!

(-end of flashback) »

Dans Prélude 21, il est explicitement indiqué que

« Today was April 24, Yuusaku's birthday. »

L'anniversaire officiel de Yûsaku pour ses amis est le 24 avril, mais vous verrez, je l'espère, dans le Livre Noir que ce n'est qu'une illusion !!

Dans Prélude 22,

« Y: Hikaru always told me never to join a gang let alone be leader of it! But since she and I have gone on our separate ways, I don't see why not. And plus I get my beloved bike restored. Ok. You have a deal! »

Dans Prélude 24 (final de cette partie),

confession du grand-père de Yûsaku à propos de ses origines

Dans le livre A-10, vous avez une entière séquence différente de celle du manga (chapitre « Un amour à sens unique, hélas !).

« *Flashback

Little Yuusaku: (cute voice) Madoka-SEM PAI! Do you think Hikaru likes me?

Little M: (flashes smile) I don't know, little Hino. Why don't you ask her?

Little Yuusaku: Are you sure it's ok? She won't hit me again, will she?

Little M: Don't worry; I'll stop her before she land too many blows.

Little Yuusaku: (tugging at her skirt) Hikaru-chan. Hikaru-chan.
 Little H: (looks down; bored) Yeah, yeah. What do you want?
 Little Yuusaku: Ummm, Ummm, I-I, I-I,..
 Little H: (irritated) Come on! Out with it! I don't have all day to mess with you, little boy!
 Little Yuusaku: OK. Could you tell me,... do you like me?
 Little H: What?
 Little Yuusaku: Uh-Oh? I, I-I really said 'what do you like in a guy?'
 Little M: Me? Yuu-kun, you ask the strangest questions!
 Little Yuusaku: I'm sorry. I go now.
 Little H: Don't be such a sissy! I'll tell you. My dream man, he would be tall, dark, and handsome, of course. And strong too! Strong enough to protect me.
 Little Yuusaku: So if I get to be tall and strong, would you marry me?
 Little H: (he-he) Yeah, sure. Why not? But for you, you would have to be the strongest man in the world!
 Little Yuusaku: Really?
 Little H: (mocking) Yes of course. Something to get you off your puny little self.
 Little Yuusaku: Then I promise you that when I grow strong, I would protect you always, ok?
 Little H: Sure. That'd be the day. No more time to fool around. Me and Madoka got places to go. See ya!
 Little Yuusaku: (waves tiny hands) Bai bai!
 Little M: You really shouldn't tease Yuu-kun like that.
 Little H: Why not? He knows I'm kidding.
 Little M: I'm not so sure. You know how he is. I think he was actually serious.
 Little H: Naaahh! I don't think he'll go that far. The kid got too many things clogged up in his head. It'll clear up. He find a little girl he likes and he'll soon forget all about me!
 Little M: I hope you're right...

*End of Flashback »

dont voici la transcription en français :

« *Flashback

Petit Yuusaku: (gentille voix) Madoka-SEM PAI! Est-ce que tu penses qu'Hikaru m'apprécie ?
 Petite Madoka: (renvoie un rapide sourire) Je ne sais pas, mon petit Hino. Pourquoi tu ne lui demandes pas ?
 Petit Yuusaku: Es-tu sûre que c'est ok? Elle ne me frappera pas encore, n'est-ce pas ?
 Petite Madoka : Ne t'en fais pas ; je l'arrêterai avant qu'elle ne te donne trop de coups.
 Petit Yuusaku: (tirant sur sa robe) Hikaru-chan. Hikaru-chan.
 Petite Hikaru: (regarde par terre ; ennuyée) Oh, oh. Qu'est-ce que tu veux ?
 Petit Yuusaku: Ummm, Ummm, Je-je, Je-je,...

Petite Hikaru: (irritée) Continue ! Finis-en ! Je n'ai pas toute la journée pour m'embarrasser de toi, petit gamin !

Petit Yuusaku: OK. Pourrais-tu le dire, ... est-ce que tu m'apprécies ?

Petite Hikaru: Quoi ?

Petit Yuusaku: Uh-Oh? Je, J-j'ai voulu vraiment dire 'qu'est-ce que tu apprécies dans un garçon ?'

Petite Hikaru: Moi ? Yuu-kun, tu poses les plus étranges questions !

Petit Yuusaku: Je suis désolé. Je m'en vais maintenant.

Petite Hikaru: Ne sois pas une mauviette ! Je vais te le dire. Mon homme en rêve, il serait grand, brun et beau, bien sûr. Et fort aussi ! Assez fort pour me protéger.

Petit Yuusaku: Ainsi si je deviens grand et fort, est-ce que tu te marierais avec moi ?

Petite Hikaru: (hé-hé) Oh, sûr. Pourquoi pas ? Mais pour toi, tu devrais devenir l'homme le plus fort du monde!

Petit Yuusaku: Vraiment ?

Petite Hikaru : (moqueuse) Oui bien sûr. Quelque chose qui te permette de te débarrasser de ton insignifiante petite personne.

Petit Yuusaku: Alors je te promets que lorsque je serais plus fort, je te protégerais toujours, ok?

Petite Hikaru: Sûr. Cela serait l'occasion. Plus le temps de traîner. Moi et Madoka avons des endroits à voir. Au revoir!

Petit Yuusaku: (agite ses petites mains) Bye bye!

Petite Madoka: Vraiment tu ne devrais pas taquiner Yuu-kun comme ça.

Petite Hikaru: Pourquoi pas ? Il sait que je suis en train de plaisanter.

Petite Madoka: Je n'en suis pas si sûre. Tu sais comment il est. Je pense qu'il est réellement sérieux.

Petite Hikaru: Naaahh! Je ne pense pas qu'il ira aussi loin. Ce gamin a trop de choses embrouillées dans sa tête. Cela s'éclaircira. Il trouvera une petite fille qu'il aime et il oubliera aussitôt tout de moi !

Petite Madoka: J'espère que tu as raison ...

*Fin du Flashback »

Ce dialogue que je retranscrirai par rapport à la version du manga VF, est fondamental pour la compréhension de ce que j'appellerai le premier triangle, celui de l'amitié formé par Madoka, Hikaru et Yûsaku (voir le Livre Rouge pour la suite de l'explication).

HARD KOR V4

Ryusei: How careless of me. But no matter. Your time is up anyway.

Hikaru: But how did you get me here and there? Madoka told me you disappeared with me and reappeared again! There's no way unless you're an ESPer!

Ryusei: Ha! You are so gullible! You believe in that sort of voodoo? I merely knocked you out using my super hold move and utilized my training in the black arts to move quickly to and fro. Ninjitsu is one more skill you can add to my background.

Hikaru: So ka, but why? That's one thing I can't understand? Why did you want to save me?

Ryusei: Why? Hmm...A very good question...I'm not so sure...

Hikaru: Was it because of this?

(Hikaru holds up the photograph of her in an orange swimsuit, with a bangle around one of her legs.)

Ryusei steps back! Where did you get this picture?

Hikaru: Yes, I found it lodged inside your journalbook.

Ryusei: What? You have that too? How did you steal that away from me?

Hikaru: I did not steal it! I found it by my bedside! You must have dropped when you left me here.

Ryusei: Give me back that picture!

Hikaru: What are you talking about? You must have taken the picture from me. A picture taken from my adolescence.

Ryusei: That's you in the picture? That's impossible!

Hikaru: You don't believe me? I can prove it!

(she picks up a photo album and turns the pages)

Hikaru: Here. Look.

(We see the same exact picture!)

Ryusei looks with disbelief. That cannot be you!

Hikaru: I know my own picture! It was taken when I was 15. Kyosuke was my boyfriend at that time and we had a day at the beach. I happen to pose for him for several pictures since he bought his camera along.

Ryusei slumps on the couch now. This cannot be!

Hikaru: And here's another picture I want to show you! Here!

Ryusei: What are you trying to pull? Are you trying to sway me with kiddie porn? 3 naked children at a bathhouse does not stimulate me.

Hikaru: This was even further back then.

It was when I was 6. The person on the far right is Madoka. She looks more like a boy here. The person in the middle is me.

Ryusei: Then the little boy at the end must be that cursed Kyosuke character.

Hikaru: No. (her heads hangs down) It is you.

Ryusei: Me? Very funny. What joke are you playing on me?

Hikaru: It is not a joke. It is the truth. Yuu-kun.

Shimazaki: Of course. The timing is perfect. For when midnight approaches, the stars and planets will be in alignment for the first time in 400 years. Do you know what current position we are in?

Ryusei: Somewhere in the Atlantic, that is all.

Shimazaki: There you show your ignorance. We are precisely at the top north end of the famed Bermuda triangle. The time-space here is extremely fragile here. Where thousands of ships have passed. Legend has it that the sinking of Atlantis as a whole caused the whole instability in the whole area.

Black Dragon = Yayoi

Colonel Kijama = immortel

Yayoi: I can sense these things. Call it a X-per's intuition. Secrets, secrets. How the truth comes out in the end. And you, Ryusei Haroken. The biggest secret lies with you. You searching for your true origins? I, as the Black Dragon promised to reveal your former past. I can tell you what you have been looking for, my son.

Hikaru: Your son? How can this be?

Yayoi: Your bandanna around your forehead. I wrapped him in it myself. But of course you won't remember that.

I'm surprised you didn't die on the seas of Hokkaido.

Ryusei: You, my mother? That's impossible!

Yayoi: Nothing is impossible with an X-per. You see, I haven't aged in over 40 years.

Ryusei: Ah! It cannot be true! Oh my headaches!

Yayoi: Your own body cannot deny your X-per origins. It is in your blood.

Hikaru: How can you be so cruel? Not even wanting your child?

Yayoi: Ha. I was not going to let a mere child get in the way of my ambition. My clan was decimated after WWII. Our only chance is to awaken the original ones. To reactivate the portal which brought in the X-pers. And to do that, I had to do it on my own. I couldn't be burdened with a petty child. Now I shall borne the fruit of my labors.

Seconde « mort » de Yûsaku avec le portail interdimensionnel.

Hard KOR V5-1 :

Ryusei dans la dimension nulle

"You must return from where you once came from. One final chance. Remember.

Only when both assume the same fate will the cycle of sorrow be broken."

Hard KOR V5-2 :

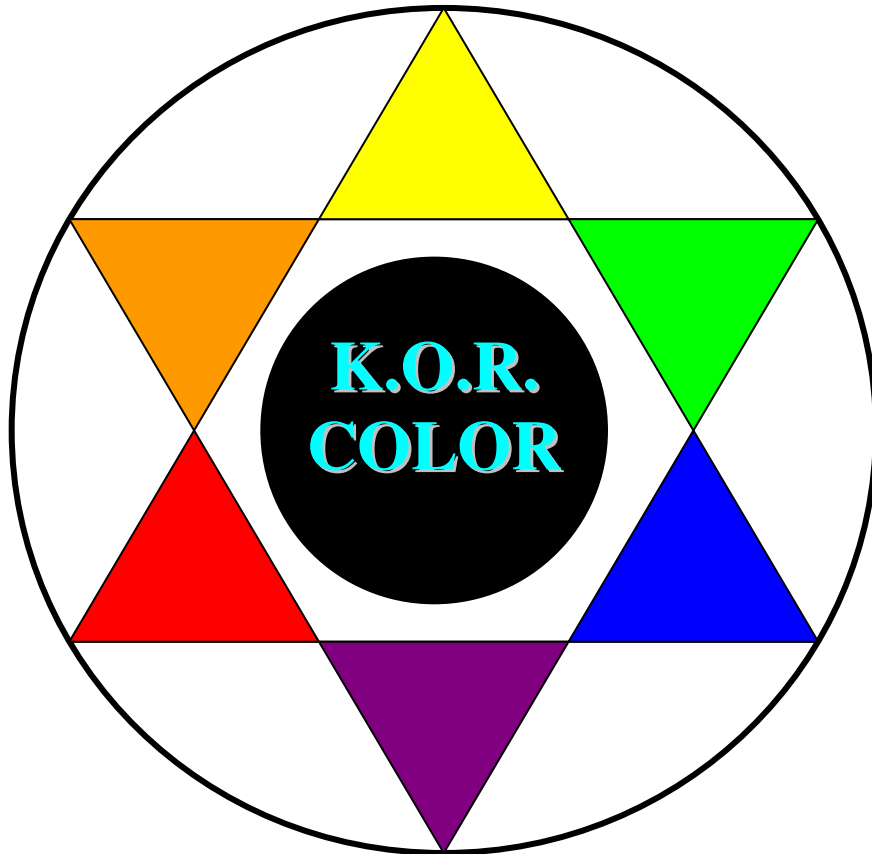
Nana est la soeur de Yayoi, de la classe des « Passeurs » (« Channelers »), immortelle. Sa fille est Wovena. Il existe les Worlons qui attaquent les « Elus » (« Gifters »).

Hard KOR V5-3 :
A compléter.

Hard KOR V5-4 :
A compléter.

Hard KOR V5-5 :
A compléter.

Les conventions de style et d'écriture sont celles des livres précédents.



Chapitre 1 : Les deux mondes

Naissances de Ryusei / Yûsaku

Note de l'auteur : Pour ceux /celles qui connaissent Hard KOR, une partie de l'intrigue repose sur la dualité Ryusei Haroken / Yûsaku Hino. Je compte faire de ce Livre Noir une transition entre l'avant et l'après Hard KOR, ce qui s'avère très délicat mais indispensable.

J'ai dû lire attentivement la fin de Hard KOR (que de coups de théâtre !!), ce qui m'a obligé à reprendre toutes mes idées préparatoires.

La difficulté va être de restituer une cohérence entre Hard KOR et la suite de mon récit : Livre Blanc et suivants.

Par conséquent, je préfère juste mettre une version très incomplète plutôt que complètement fausse à l'occasion de « l'anniversaire » de Yûsaku Hino.

Chapitre 5 : Drôle de garçon

[15 novembre 1977, anniversaire d'Hikaru²]

Maman m'habillait comme une petite fille, mais je rêvais de pouvoir jouer comme mon frère.

Madoka (donnant son cadeau) : Tiens, ton cadeau, Hikaru.
C'est mignon, n'est-ce pas !?

Hikaru : *Une poupée, mais elle me prend pour qui !!*

Je lui lançais alors la poupée, qui ressemblait à une sorte de garçon poupin.

Hikaru : Non, ce n'est pas mignon !
... Il est cassé !

Et je laissai la poupée cassée à Madoka.

Mais que venais-je de faire, j'allai ensuite m'excuser d'avoir été si méchante avec Madoka, et pour se pardonner lui donnait mon chat.

Je discutais avec elle et nous nous sommes réconciliées, puis Madoka sortit du grenier et partit jouer avec moi et Juliano.

[Narration de Madoka]

Nous étions devant un magasin de jouets, mais interdit aux animaux.
Avec Hikaru, nous décidions d'y faire un rapide coup d'oeil afin de trouver vraiment un cadeau qui lui plaise.

Hikaru demanda à Juliano de bien nous attendre sagement.

Mais attiré par l'odeur de nourriture, Juliano nous faussa compagnie alors que nous étions en train de regarder des poupées.

Hikaru (regardant l'entrée) : Madoka !! Juliano a disparu !!

[Narration d'Hikaru]

² Voir le chapitre « Tout ça pour un anniversaire » dans le manga VF (volume 10). La poupée ressemble d'ailleurs étrangement à Kyôsuke ^_^

Cela faisait une semaine que Juliano avait disparu.
Maman n'était pas mécontente car elle détestait avoir des animaux domestiques.

Je demandais aux personnes de ma classe de bien vouloir m'aider à placarder des avis de recherche, mais personne ne voulut m'aider, sauf un seul garçon Hino Yûsaku.

Il disait qu'il venait de la même région que moi³, et qu'il voulait bien m'aider.

Je le présentais à Madoka, et nous trois parcourions la ville à la recherche de Juliano.

Notre recherche fut vaine, mais nous profitions d'être ensemble pour discuter. Yûsaku expliquait qu'il avait peu d'amis ou d'amies, car ils / elles se moquaient de lui, pour son accent, sa gaucherie.

(à suivre)

³ Voir Hard KOR (« *Prelude* ») et le futur livre Noir.

« Un amour à sens unique, hélas ! », volume 3 du manga VF
[Course vers le Grand Arbre]

Hikaru : YÛSAKU !!
Essaie de nous rattraper
Yûsaku : Hikaru, Madoka, attendez-mooooi !
Madoka : Premse !
Hikaru : Deuze !
Yûsaku, tu es le dernier !

[Un peu plus tard]

Yûsaku (gentille voix) : Madoka-SEM PAI! Est-ce que tu penses qu'Hikaru m'apprécie ?
Madoka (renvoie un rapide sourire) : Je ne sais pas, mon petit Hino. Pourquoi tu ne lui demandes pas ?
Yûsaku : Es-tu sûre que c'est ok ? Elle ne me frappera pas encore, n'est-ce pas ?
Madoka : Ne t'en fais pas ; je l'arrêterai avant qu'elle te donne trop de coups.

Yûsaku partit alors chercher Hikaru mais il se heurta involontairement à un garçon.

Garçon 1 (prit Yûsaku et le mit à terre) : Alors, mauviette
Garçon 2 : Vas-y
Garçon 3 : Tape-le
Yûsaku : WAAH

Madoka allait intervenir mais Hikaru se précipita tous poings dehors.

Hikaru : ARRÊTEZ !!
Garçon 3 : Mince, voilà Hikaru !
Elle est féroce !
Garçon 2 : On se taille !!
Hikaru : Laissez Yûsaku tranquille !!

Les garçons s'en allèrent sans demander leur reste.

Yûsaku pleurnichait : Snif ... snif

Hikaru : Ne pleure pas, tu es un garçon !
Yûsaku : Ils se sont moqués de moi, snif ...
Ils m'ont traité de poule mouillée parce que je ne joue qu'avec des filles, snif ...

Hikaru : Regarde, tu es plein de boue !
Yûsaku : Merci ...
Hikaru, t'es plus forte que moi, j'ai honte.

Hikaru sourit.

Hikaru : Si tu deviens très fort ... je me marierai avec toi !!
Yûsaku : Promis ?!
Hikaru : Juré !!

Et Yûsaku partit tout content.

Yuusaku : Bye bye!

Madoka s'approcha d'Hikaru et dit

Madoka : Vraiment tu ne devrais pas taquiner Yuu-kun comme ça.

Hikaru : Pourquoi pas ? Il sait que je suis en train de plaisanter.

Madoka : Je n'en suis pas si sûre. Tu sais comment il est. Je pense qu'il est réellement sérieux.

Hikaru : Naaahh! Je ne pense pas qu'il ira aussi loin. Ce gamin a trop de choses embrouillées dans sa tête. Cela s'éclaircira. Il trouvera une petite fille qu'il aime et il oubliera aussitôt tout de moi !

Madoka : J'espère que tu as raison ...

Chapitre final : Demain, je lui dis tout

[Narration de Yûsaku]

A SUIVRE

.....

Fin du chapitre final du Livre Noir,
la suite dans le manga de KOR !!

.....

Epilogue : L'origine du pouvoir

« Un héros s'aventure hors du monde de la vie habituelle et pénètre dans un lieu de merveilles surnaturelles; il y affronte des forces fabuleuses et comporte une victoire décisive; puis, le héros revient de cette aventure mystérieuse, doté du pouvoir de dispenser les bienfaits à l'homme, son prochain »

Joseph Campbell, The Hero With a Thousand Faces (L'héros aux mille et un visages)

Note de l'auteur : Dans Kimagure Orange Road, Izumi Matsumoto a préféré donné l'importance à la comédie romantique. Et la notion de Pouvoir est presque secondaire. Mon but ultime est de développer ce concept dans l'après Hard KOR, qui est assez proche de celui de Force dans Star Wars.

La citation ci-dessus servait d'introduction à l'exposition Star Wars à la Villette. Je compte donc faire s'aventurer Kyosuke et Madoka dans un monde surnaturel avec une lutte de clans.

Dans son entretien avec Taisuke Itono, Izumi Matsumoto avoue aussi s'être inspiré de la « Chronique du Peuple⁴ » de Zenna Henderson. Ainsi pour moi, la communauté ESPer ne doit pas être limité au seul Japon. Le but de Kyosuke va être de la regrouper afin de contrer les désirs expansionnistes des X-Pers.

.....

Fin du Livre Noir,

la suite dans la série TV de KOR !!

.....

⁴ Le titre original est « Pilgrimage, Book of the People ». Zenna Henderson est une romancière américaine de Science-Fiction. « Chronique du Peuple » a été publié en France chez J'ai Lu SF référence 1092 en 1980. En résumé, le Peuple est une communauté de personnes ayant des pouvoirs psychiques étendus, d'origine extraterrestre. Le but de cette chronique est de montrer comment cette communauté dispersée sur Terre se regroupe.

Lexique

Anata	Chéri
Anime	Se prononce « Animé » à l'américaine. Désigne les dessins animés d'origine japonaise. Le terme « Japanimation » est plus exact.
CD	Disque Compact, ici de type audio
Chibi-	Ce préfixe japonais indique quelqu'un de jeune, de petit.
Chitose-ame	La confiserie des « mille ans », elle est donnée aux enfants lors du « Shichi-Go-San » afin de leur procurer une vie longue, douce et prospère.
DA	Dessins animés
DVD	Disque vidéo (ou versatile, ie multimédia) numérique
ESPer	« Esper » permet de désigner une personne aux pouvoirs extra-sensoriels. C'est un néologisme basé sur les mots anglais Extra Sensorial power PERson. Le terme japonais Chou-Nou-Ryoku-Sha est beaucoup plus compliqué et parler de magicien ou de super-héros n'est pas tout à fait exact. Faire la périphrase « personne aux pouvoirs psychiques extra-sensoriels » est stylistiquement trop lourd, d'où l'utilisation du néologisme « Esper ».
Fan-fiction (ou fanfic)	Désigne une oeuvre de fiction faite par un ou des fans.
FAQ	Foire aux Questions, avec parfois leurs réponses.
Gaijin	Terme japonais pour désigner un étranger, plus généralement qui ne connaît pas ou plus les coutumes du Japon.
Golden Week	Période de congés scolaires constituée de « ponts », avec « Midori no Hi » (29 avril), « Kempô Kinen Bi » (3 mai), « Kokumin no Kyujitsu » (4 mai) et « Kodomo no Hi » (5 mai). Cette « Semaine Dorée » est très appréciée par les élèves japonais !!

Hiragana	Syllabaire japonais utilisant quelques idéogrammes chinois simplifiés
ie (ou i.e.)	Id Est, « c'est à dire » en latin
Imôto	Terme japonais pour petite(s) soeur(s)
Kaachan	« Maman » en japonais, forme diminutive de « Okaa-chan ».
Kanji	Idéogrammes chinois utilisés dans la langue japonaise
Katakana	Syllabaire japonais permettant de transcrire principalement les mots d'origine non japonaise
KOR	Acronyme pour K.O.R. (prononcer comme « corps » ou épeler chaque lettre) Kimagure Orange Road (« Kimagure Orenji Rodo » en VO), littéralement Capricieuse / Orange / Route
Kôhai	Ce mot ou suffixe japonais permet à un élève de désigner un(e) autre élève moins expérimenté(e).
Manga	Ce terme désigne exactement les dessins « dérisoires » (non animés) faits au Japon. En conformité avec la terminologie US, le terme « comics » est parfois utilisé, même au Japon.
Masaka	Pas possible
Moshi	Allô
Musume	Ce terme japonais désigne sa fille (son enfant).
Ndr	Signifie « Note du rédacteur ».
OAV	Vidéo Originale d'Animation, qui n'est donc pas diffusée à la TV ou au cinéma, mais exclusivement et directement destinée au marché de la vidéo.
Oba-chan (ou Obachan)	Permet à un jeune enfant de désigner une femme (faire bien la distinction avec Onee-chan). Dans une famille, cela désigne la tante.
Obaa-chan (ou Obaachan)	Permet à un jeune enfant de désigner une vieille femme.

	Dans une famille, cela désigne la grand-mère. Plus respectueusement, il faut dire « Obaa-san » ou encore « Obaa-sama ».
Oji-chan (ou Ojichan)	Permet à un jeune enfant de désigner un homme. Dans une famille, cela désigne l'oncle.
Ojii-san (ou Ojiisan)	Permet de désigner un vieil homme. Dans une famille, cela désigne bien sûr le grand-père. Plus familièrement, il faut dire « Ojii-chan » et plus respectueusement « Ojii-sama ».
Okaa-san (ou Okaasan)	« Mère » en japonais Plus familièrement, il faut dire « Okaa-chan » et plus respectueusement « Okaa-sama ».
Onee-san (ou Oneesan)	« Grande soeur » en japonais « Onee-chan » est plus familier, mais est aussi utilisé par les enfants pour désigner de jeunes femmes. « Onee-sama » indique le respect
Oni-san (ou Onisan)	« Grand frère » en japonais « Oni-chan » est plus familier, mais est aussi utilisé par les enfants pour désigner de jeunes hommes. « Oni-sama » indique le respect
Otou-san (ou Otousan)	En toute rigueur, il faudrait écrire « Otôsan » en rômaji. Mais cette écriture est tellement usuelle que je l'ai conservé (Otoosan est aussi employé). Cela signifie « Père » en japonais. otou-chan est plus familier, otou-sama est plus respectueux.
Sayonara (ou Sayônara)	La prononciation peut légèrement varier selon les régions. Signifie « Au revoir » mais aussi « Adieu ». Cette ambiguïté de sens peut s'avérer pratique.
Sempai	Ce mot ou suffixe japonais permet à un élève de désigner un(e) autre élève plus expérimenté(e).
Sensei	Ce mot ou suffixe japonais permet de désigner un professeur, un docteur, plus généralement

	une personne détenant une certaine connaissance.
Shichi-Go-San	Littéralement les 3 nombres 7 5 3, c'est la fête des enfants de Sept - Cinq - Trois ans. A l'occasion de cette fête qui a lieu chaque 15 novembre, les filles à 7 ans, les garçons à 5 ans, les garçons et filles à 3 ans, sont amenés par leurs parents dans les sanctuaires. Les enfants remercient les dieux de leur offrir une bonne santé et sont bénis.
Shin	Terme japonais pour désigner quelque chose de nouveau
Tanabata-Matsuri	« Matsuri » désigne un festival et un culte lié au shintoïsme. Ce jour du « Tanabata » est le seul de l'année où se rencontrent les étoiles Véga et Altaïr dans le ciel, exactement le 7 Juillet au Japon.
TV	Télévision
US ou USA	Pour « Etats-Unis », plus précisément USA désigne les « Etats-Unis d'Amérique »
VF	Version française
VO	Version originale (pour KOR, c'est le japonais)
VOSTF	Version originale sous-titrée en français
X-per	C'est un néologisme inventé par Robert Kwong dans Hard KOR. C'est un croisement entre « X-men » et « Esper ». Il faut lire la fin de Hard KOR pour en savoir plus.

Notes et Remarques des lecteurs

Cette page de réserve servira aux notes et éventuelles remarques des lecteurs, qui auront lu l'ensemble de ce document, afin de l'améliorer.

Ce récit est une pure œuvre de fiction.

Toute ressemblance avec des personnages existants ne serait que fortuite.

Les noms des personnages de la série KOR sont la propriété intellectuelle d'Izumi Matsumoto, du studio Pierrot, de NTV et de la Toho.

Je rends également hommage dans ce récit à Kenji Terada, Akemi Takada, CyberFred, Stephen Tsai, Robert Kwong pour leurs œuvres qui ont inspiré certaines parties de ce récit.

J'en oublie sûrement et les prie de m'en excuser.

Cette œuvre ne doit pas être distribuée de manière commerciale.

Elle est destinée à être uniquement mise en ligne, à la disposition des fans de la communauté francophone de KOR.

Je comptais également faire une version anglaise de ce récit sous le titre :

Black Book : Yuusaku's childhood, Mystery Boy

Mais j'ai donné priorité à achever la série en langue française.

Je suis ouvert à toutes vos remarques, ce qui permettra éventuellement de compléter le paragraphe « Remarques des lecteurs ».

Table des matières

Préface	3
Liste des révisions	4
Introduction	5
Référence aux autres écrits.....	6
Chapitre 1 : Les deux mondes	16
Chapitre 5 : Drôle de garçon	17
Chapitre final : Demain, je lui dis tout.....	22
Epilogue : L'origine du pouvoir.....	23
Lexique	24
Notes et Remarques des lecteurs	28

La suite des « Color KOR Books » avec l'après Hard KOR :

- Livre Blanc : Le Mariage de Kyôsuke et Madoka

- Livre Orange : X-KOR

- Livre Violet : Akira à l'école des X-pers

- Livre Vert : Le Jour du Jugement